

SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS

INDOOR UNIT

MSZ-RZ25VU MSZ-RZ35VU MSZ-RZ50VU
MSZ-RZ25VUB MSZ-RZ35VUB MSZ-RZ50VUB



OPERATING INSTRUCTIONS

BETJENINGSVEJLEDNING

BRUKSANVISNING

BRUKSANVISNING

KÄYTTÖOHJEET

KASUTUSJUHEND

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

English

Dansk

Svenska

Norsk

Suomi

Eesti

Latviski

Lietuviškai

SPECIFICATIONS

INNEHÅLL

■ SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	1
■ KASSERING	3
■ DELARNAS NAMN	4
■ FÖRBEREDELSE FÖRE ANVÄNDNING	5
■ VÄLJA DRIFTLÄGE	6
■ ANVÄNDA I-SEE	6
■ VAL AV DRIFTLÄGEN	7
■ FLÄKTHASTIGHET OCH JUSTERING AV LUFTFLÖDETS RIKTNING	8
■ LÅGET AIRFLOW CONTROL	9
■ FRÅNVAROAVKÄNNING	9
■ I-SAVE-DRIFT	10
■ DRIFT MED CIRKULERING	10
■ DRIFT MED LOW NOISE MODE	12
■ DRIFTLÄGE AIR PURIFYING	12
■ TIMERFUNKTION (ON/OFF TIMER)	13
■ NÖDDRIFT	13
■ AUTOMATISK OMSTARTNINGSFUNKTION	13
■ ANVÄNDA VECKOTIMERN	14
■ RENGÖRING	15
■ INSTALLATION AV Wi-Fi-MODUL	17
■ NÄR DU TROR ATT DET HAR UPPSTÅTT PROBLEM	18
■ NÄR LUFTKONDITIONERINGEN INTE SKA ANVÄNDAS UNDER LÄNGRE TID	19
■ INSTALLATIONSPLATS OCH ELARBETE	19
■ SPECIFIKATIONER (SPECIFICATIONS)	SPECIFIKATIONER

SV

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Förklaring till de symboler som visas på inomhus- och/eller utomhusenheten

	VARNING (Brandrisk)	Den här enheten använder ett brandfarligt köldmedium. Om köldmediet läcker ut och kommer i kontakt med eld eller uppvärmningskomponenterna kommer det att bildas en farlig gas och brandrisk föreligger.
	Läs BRUKSANVISNINGEN noggrant innan användning.	
	Servicepersonal måste läsa BRUKSANVISNINGEN och INSTALLATIONSMANUALEN noggrant innan användning.	

- Eftersom denna produkt innehåller rörliga delar och delar som kan förorsaka elektriska stötar, bör du läsa "Säkerhetsföreskrifter" innan du tar produkten i bruk.
- Eftersom de punkter med varningar som behandlas här är viktiga för säkerheten, bör du se till att du följer dem till punkt och pricka.
- När du har läst igenom denna handbok, förvara den lättåtkomlig tillsammans med installationshandboken så att du lätt har tillgång till dem som referens.
- "Wi-Fi", "Wi-Fi Protected Setup" och "WPA2" är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Wi-Fi Alliance.

Varningsmärken och deras betydelse

	VARNING:	Felaktig hantering kan mycket lätt förorsaka allvarlig fara såsom dödsfall, allvarlig kroppsskada etc.
	FÖRSIKTIGHET:	Felaktig hantering kan, beroende på omständigheterna, förorsaka allvarlig fara.

Symbolerna som används i denna handbok och deras betydelse

-  : Gör ej.
-  : Följ instruktionerna.
-  : Stick inte in fingrar, pinnar etc.
-  : Stå inte på inomhus/utomhusenheterna och placera ingenting på dem.
-  : Fara för elektrisk stöt. Var försiktig.
-  : Se till att du drar ut nätsladden ur vägguttaget.
-  : Var noga med att stänga av strömmen.
-  : Brandrisk.
-  : Vidrör aldrig med våta händer.
-  : Stänk aldrig vatten på enheten.

 VARNING	
	Anslut inte elkabeln till en skarvpunkt, använd en förlängningssladd eller anslut flera enheter till ett vägguttag. <ul style="list-style-type: none"> • Detta kan orsaka överhettning, brand eller elektriska stötar.
	Se till att elkontakten inte är smutsig och sätt in den ordentligt i uttaget. <ul style="list-style-type: none"> • En smutsig kontakt kan orsaka brand eller elektriska stötar.
	Bunta inte ihop, dra, skada eller modifiera elkabeln och utsätt den inte för värme eller tunga föremål. <ul style="list-style-type: none"> • Detta kan orsaka brand eller elektriska stötar.

	Slå inte FRÅN/TILL strömbrytaren och dra inte ut/sätt inte i nätsladden ur/i vägguttaget medan aggregatet är i drift. <ul style="list-style-type: none"> • Detta kan ge upphov till gnistor som kan orsaka brand. • När inomhusenheten har stängts AV med fjärrkontrollen, se till att slå FRÅN strömbrytaren eller dra ur elkontakten.
	Utsätt inte kroppen för kallt, direkt luftdrag under lång tid. <ul style="list-style-type: none"> • Detta kan vara skadligt för hälsan.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

	<p>Enheten får inte installeras, flyttas, tas isär, ändras eller repareras av användaren.</p> <ul style="list-style-type: none"> En felaktigt hanterad luftkonditionering kan orsaka brand, elektriska stötar, skador, vattenläckor osv. Kontakta återförsäljaren. Om nätsladden är skadad, måste den för undvikande av fara bytas ut av tillverkaren eller av auktoriserad servicepersonal. <p>Vid installation, flytt eller service av enheten, säkerställ att inget annat ämne än det specificerade köldmediet (R290) kommer in i kylledningarna.</p> <ul style="list-style-type: none"> Närvaron av en främmande substans som t.ex. luft kan orsaka en normal tryckökning och leda till explosion eller skador. Användning av något annat köldmedium är det som anges för systemet kan ge upphov till mekanisk skada, fel i systemet eller att systemet slutar fungera. I värsta fall kan de leda till allvarliga problem med att säkerställa produktens säkerhet. <p>Enheten får inte användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller personer som saknar vana och kunskaper om de inte övervakas av en ansvarig eller instrueras hur enheten används.</p> <p>Barn bör hållas under uppsyn så att de inte leker med enheten.</p> <p>Använd inte insektsmedel, lättantändliga sprejer, luftfräschare eller antibakteriella medel på enheten.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan orsaka brand eller leda till att enheten deformeras.
	<p>Stick inte in fingrar, pinnar eller andra föremål i luftintag/luftutblås.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan orsaka skador eftersom fläkten roterar inuti med höga hastigheter under drift.
	<p>Vid onormala omständigheter (exempelvis om det luktar rök), stoppa luftkonditioneringen och dra ut kontakten eller slå FRÅN strömbrytaren.</p> <ul style="list-style-type: none"> Fortsatt drift vid onormala omständigheter kan ge upphov till funktionsstörning, brand eller elektriska stötar. Kontakta din återförsäljare om detta inträffar.
	<p>Om luftkonditioneringen varken kylar eller värmer kan det bero på att köldmediet läcker. Ta enheten ur drift, ventiler rummet och kontakta återförsäljaren om köldmedieläckage upptäcks. Om reparationen omfattar påfyllning av köldmedium, fråga serviceteknikern efter ytterligare information.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det köldmedium som används i luftkonditioneringen är ofarligt. I normala fall läcker det inte ut. Men om köldmediet läcker ut och kommer i kontakt med eld eller uppvärmningskomponenter som t.ex. en fläktförvärmare, fotogenkamin eller spis kommer det att bildas en farlig gas och brandrisk föreligger. <p>Försök aldrig tvätta inomhusenhetens insida. Kontakta återförsäljaren om enhetens insida behöver rengöras.</p> <ul style="list-style-type: none"> Olämpliga rengöringsmedel kan orsaka skador på plastmaterialen inuti enheten vilket kan leda till vattenläckor. Driftfel, rök eller brand uppstår om rengöringsmedel kommer i kontakt med de elektriska delarna eller motorn. Utrustningen ska förvaras i ett rum utan antändningskällor (till exempel: öppen eld eller gasanordningar/elektriska värmeanordningar som är i kontinuerlig drift). Försök inte accelerera avfrostningsförloppet eller rengöra utrustningen på något annat sätt än de som rekommenderas av tillverkaren. Får inte punkteras eller brännas. <p>Inomhusenheten måste installeras i rum med golvytrymme som är större än det angivna minimivärdet. Rådfråga din återförsäljare.</p> <p>Apparaten får endast användas av experter och utbildade användare i butiker, inom lätt industri och lantbruk, eller för kommersiellt bruk av icke-specialister.</p> <p>Rör inte vid luftreningsenheten i den övre delen av inomhusenheten under drift.</p>
	<p>Slå inte FRÅN strömbrytaren utom vid rökluft eller vid utförande av underhåll eller inspektion.</p> <ul style="list-style-type: none"> Köldmedelsläckage är inte detekterbart och det kan orsaka brand. <p>(Åtgärder vid köldmedieläckage)</p> <p>I händelse av köldmedelsläckage ska lågor, t.ex. från en kamin, släckas och rummet ventileras ordentligt genom att ett fönster öppnas.</p> <ul style="list-style-type: none"> Kontakta sedan återförsäljaren. Inomhusenheten sprider köldmedel i FAN-läget för att förhindra brand. Slå inte AV strömbrytaren under detta. <p>Om du känner en stark lukt som av gas ska du göra följande.</p> <ul style="list-style-type: none"> Öppna fönstret för att ventiler rummet. Rör inte vid strömbrytare på elapparater. Stäng INTE av luftkonditioneringen. (Drift i FAN-läget avleder luften och minskar gaskoncentrationen.) Sätt inte i eller dra ur strömkontakter till eventuella elektroniska enheter eller hushållsapparater.

 FÖRSIKTIGHET	
	<p>Vidrör inte luftintaget eller inomhus/utomhusenhetens aluminiumflänsar.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan orsaka personskador. <p>Utsätt varken husdjur eller krukväxter för direkt luftdrag.</p> <ul style="list-style-type: none"> Detta kan skada både husdjur och växter. <p>Placera ej andra elektriska apparater eller möbler under inomhus-/utomhusenheten.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vatten kan droppa ner från enheten och kan orsaka fel eller skador. <p>Låt aldrig enheten stå på ett stativ som är skadat.</p> <ul style="list-style-type: none"> Enheten kan falla och orsaka skada. <p>Stå inte på en ostadig pall när enheten ska sättas igång eller rengöras.</p> <ul style="list-style-type: none"> Du kan skadas om du ramlar. <p>Dra aldrig i nätsladden.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan leda till att en del av ledaren går sönder vilket i sin tur kan resultera i överhettning eller brand. <p>Försök aldrig att ladda eller ta isär ett batteri, och kasta det aldrig på elden.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan leda till batteriläckage, brand eller explosion. <p>Använd inte enheten i mer än 4 timmar när luftfuktigheten är hög (80 % relativ luftfuktighet eller mer) och/eller när fönster eller dörrar är öppna.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan göra att kondensvatten i luftkonditioneringen börjar droppa vilket kan blöta ned och förstöra möbler. Vattenkondensering i luftkonditioneringen kan bidra till att svamp bildas, t.ex. mögelsvamp. <p>Använd inte enheten för specialändamål som t.ex. förvaringsplats för mat, djur, växter, precisionsutrustning eller konstföremål.</p> <ul style="list-style-type: none"> Detta kan både orsaka kvalitetsförsämrning och skada djur och växter. <p>Utsätt inte förbränningsapparater för direkt luftflöde.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan ge upphov till ofullständig förbränning. <p>Stoppa aldrig batterier i munnen, de kan svällas av misstag.</p> <ul style="list-style-type: none"> Om ett batteri svälls kan det leda till kvävning och/eller förgiftning.
	<p>Innan enheten rengörs, stäng AV den och dra ut elkontakten eller slå FRÅN strömbrytaren.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan orsaka skador eftersom fläkten roterar inuti med höga hastigheter under drift. <p>Om enheten kommer att stå oanvänd under en lång tid, dra ut elkontakten eller slå FRÅN strömbrytaren.</p> <ul style="list-style-type: none"> Enheten kan samla på sig smuts som kan orsaka överhettning eller brand. <p>Byt fjärrkontrollens batterier mot nya av samma typ.</p> <ul style="list-style-type: none"> Om ett gammalt batteri används tillsammans med ett nytt kan det uppstå överhettning, läckage eller explosion. <p>Om du får batterivätska på hud eller kläder ska det tvättas bort med rent vatten.</p> <ul style="list-style-type: none"> Om batterivätska kommer i kontakt med dina ögon, skölj ögonen noga med rent vatten och sök genast vård. <p>Se till att lokalen är välventilerad när enheten används tillsammans med en förbränningsapparat.</p> <ul style="list-style-type: none"> Otillräcklig ventilation kan ge upphov till syrebrist. <p>Slå FRÅN strömbrytaren när åskan går och det finns risk för blixtnedslag.</p> <ul style="list-style-type: none"> Om åskan slår ner kan enheten förstöras. <p>När luftkonditioneringen har använts i flera säsonger ska, utöver normal rengöring, också inspektion och underhåll utföras.</p> <ul style="list-style-type: none"> Smuts eller damm i enheten kan orsaka en obehaglig lukt, bidra till att svamp bildas, t.ex. mögelsvamp, eller täppa igen avloppet. Detta kan leda till att vatten börjar läcka från inomhusenheten. Kontakta återförsäljaren för inspektion och underhåll eftersom det krävs specialkunskaper.
	<p>Rör aldrig vid kontakterna med våta händer.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan orsaka elektriska stötar. <p>Rengör inte luftkonditioneringen med vatten. Ställ inte heller ett föremål som innehåller vatten, som t.ex. en blomvas, ovanpå den.</p> <ul style="list-style-type: none"> Detta kan orsaka brand eller elektriska stötar.
	<p>Trampa inte på eller ställ något föremål ovanpå utomhusenheten.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan orsaka skador om du eller föremålet faller.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

! VIKTIGT

Smutsiga filter orsakar kondensation i luftkonditioneringen som bidrar till att svamp bildas, t.ex. mögelsvamp. Luftfiltren bör därför rengöras varannan vecka.

Kontrollera att de horisontala lamellerna är i stängt läge innan enheten startas. Om enheten startas när de horisontala lamellerna är i öppet läge kanske de inte återgår till rätt läge.

För installation

! VARNING



Kontakta återförsäljaren för montering av luftkonditioneringen.

- Den bör inte monteras av användaren eftersom monteringen kräver specialkunskaper. En felaktigt monterad luftkonditionering kan orsaka läckage, brand eller elektriska stötar.

Använd avsedd strömförsörjning till luftkonditioneringen.

- En icke avsedd strömförsörjning kan ge upphov till överhettning eller brand.

Installera ej enheten på platser där brandfarlig gas kan läcka ut.

- Om ett gasläckage uppstår och gas ansamlas kring enheten, kan detta ge upphov till en explosion.



Jorda enheten korrekt.

- Anslut inte jordledningen till gas- eller vattenledningar, åskledare eller telefonens jordledning. Felaktig jordning kan orsaka elektriska stötar.



Montera inte enheten på en plats som kan fyllas med rök, gas eller kemikalier.

- Använd inte gasutrustningar med propan, butan eller metan eller sprayer som insektsmedel eller färg i närheten av inomhusenheten.
- Köldmedelssensorn reagerar på detta och indikerar ett fel. Detta kan leda till att enheten inte körs.

! FÖRSIKTIGHET



Beroende på var luftkonditioneringen är placerad (exempelvis i områden med hög luftfuktighet) kan du behöva installera en jordfelsbrytare.

- Om en jordfelsbrytare inte installeras, kan detta ge upphov till elektriska stötar.

Se till att dräneringsvattnet rinner ut ordentligt.

- Om tömningsvägen är felaktig kan vatten droppa ner från inomhus/utomhusenheten, och våta ner och förstöra möbler.

Vid onormala förhållanden

Stoppa genast driften av luftkonditioneringen och kontakta din återförsäljare.

För Wi-Fi™-modul

! VARNING

(Felaktig hantering kan få allvarliga påföljder, däribland allvarlig personskada eller dödsfall.)



Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller personer som saknar vana och kunskaper om det sker under överinseende eller om de instruerats i hur apparaten används på ett säkert sätt och har förstått de risker som detta bruk medför.

Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte hålls under uppsikt.

Använd inte Wi-Fi-modulen nära elektrisk medicinsk utrustning eller personer som bär en medicinsk enhet, t.ex. en pacemaker eller en implanterbar defibrillator.

- Det kan resultera i en olycka pga. funktionsstörningar i den medicinska utrustningen eller apparaten.

Demontera, modifiera eller reparera inte på egen hand (kunden).

- Det kan orsaka elstötar, brand eller personskada.

Installera inte Wi-Fi-modulen nära automatiska styrenheter som automatiska dörrar eller brandlarm.

- Det kan resultera i olyckor pga. funktionsstörningar.



Ta inte på Wi-Fi-modulen med våta händer.

- Det kan orsaka skada på enheten, elstötar eller brand.



Stänk inte vatten på Wi-Fi-modulen och använd den inte i ett badrum.

- Det kan orsaka skada på enheten, elstötar eller brand.

! FÖRSIKTIGHET

(Felaktig hantering kan få påföljder, däribland personskada eller skada på byggnaden.)



Använd inte Wi-Fi-modulen nära andra trådlösa enheter, mikrovågsugnar, trådlösa telefoner eller faxmaskiner.

- Det kan orsaka funktionsstörningar.

KASSERING



Fig. 1

När batterier är inkluderade;

- Kontakta återförsäljaren när produkten ska kasseras.

Obs:

Denna symbolmärkning gäller bara i EU-länder.

Denna symbol är i enlighet med direktiv 2012/19/EU artikel 14, Information till användarna, och bilaga IX, och/eller förordning (EU) 2023/1542 artikel 74, Information till slutanvändarna, och bilaga VI.

Denna produkt från MITSUBISHI ELECTRIC är designad och tillverkad av material och komponenter med hög kvalitet som kan återvinnas och/eller återanvändas. Denna symbol betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatorer skall sorteras och hanteras separat från hushållsavfall. Om det finns en kemisk beteckning tryckt under symbolen (Fig. 1) betyder det att batteriet eller ackumulatören innehåller en tungmetall med en viss koncentration. Detta anges på följande sätt:

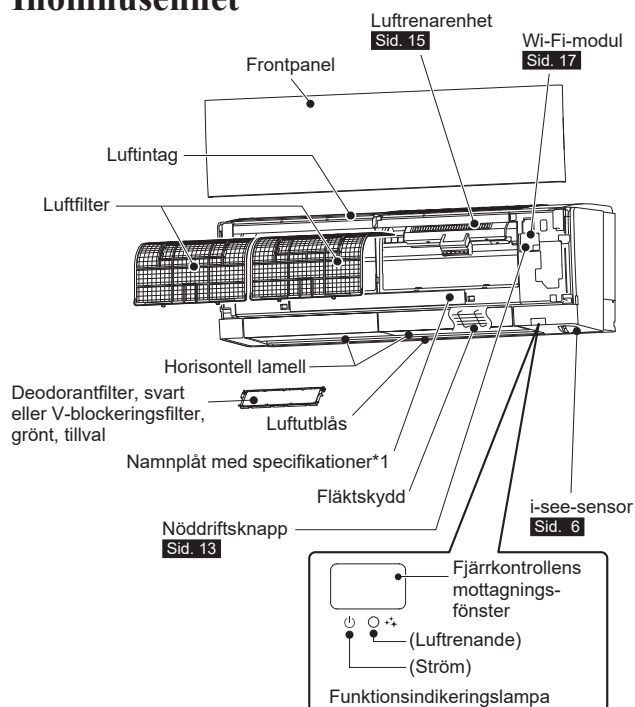
Hg: kvicksilver (0,0005%), Cd: kadmium (0,002%), Pb: bly (0,004%)

Inom den Europeiska Unionen finns det separata insamlingssystem för begagnade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatorer.

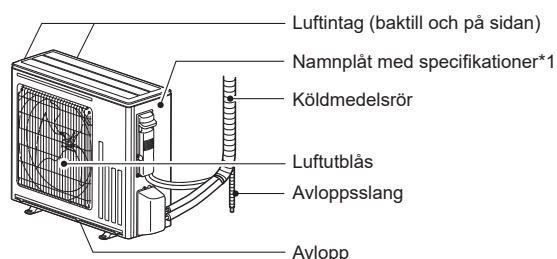
Var vänlig lämna denna produkt, batterier och ackumulatorer hos din lokala motagningsstation för avfall och återvinning.

Var snäll och hjälp oss att bevara miljön vi lever i!

Inomhusenhet



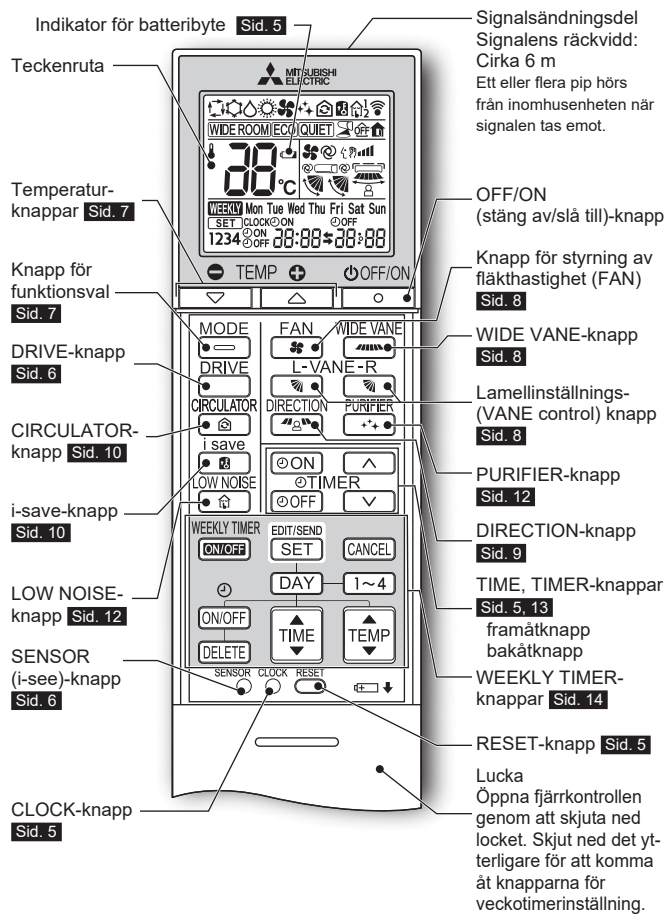
Utomhusenhet



Utomhusenheternas utseende kan variera.

*1 År och månad för tillverkningen anges på namnplåten med specifikationer.

Fjärrkontroll



Fjärrkontroll

Placera fjärrkontrollen nära enheten när den inte används.

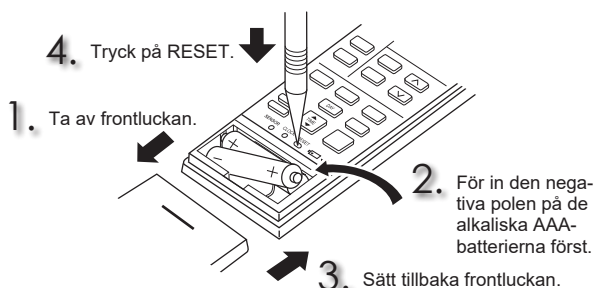
Använd bara fjärrkontrollen som medföljer enheten.

Använd inte några andra fjärrkontroller. Om 2 eller fler inomhusenheter installeras i närheten av varandra kanske den inomhusenhet som du inte avser att köra svarar på fjärrkontrollens kommandon.

FÖRBEREDELSE FÖRE ANVÄNDNING

Före användning: Sätt i väggkontakten och/eller vrid på huvudströmbrytaren.

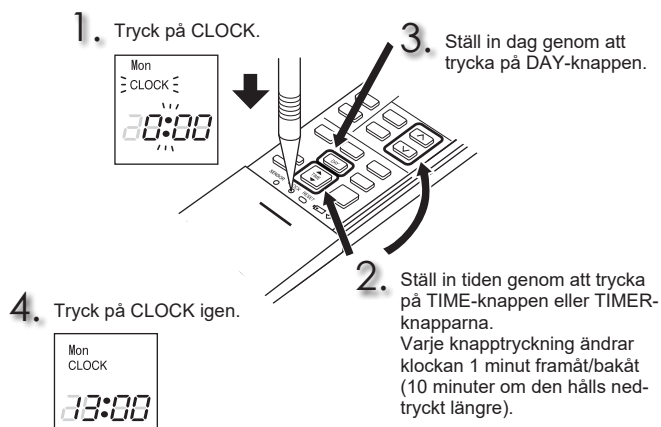
Montera fjärrkontrollens batterier



Obs:

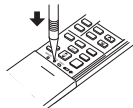
- Se till att batteriernas polaritet är korrekt.
- Använd inte manganbatterier eller batterier som läcker. Det kan leda till fel på fjärrkontrollen.
- Använd inte återuppladdningsbara batterier.
- Indikatorn för batteribyte tänds när batteriet håller på att ta slut. Fjärrkontrollen slutar fungera inom 7 dagar efter det att indikatorn tänts.
- Byt ut alla batterier mot nya av samma typ.
- Batterierna kan användas i ca. 1 år. Men om batteriernas hållbarhetstid har gått ut håller de inte lika länge.
- Tryck försiktigt på RESET med ett långsmalt föremål. Om du inte trycker på RESET, kan det hända att fjärrkontrollen inte fungerar på rätt sätt.

Ställ in aktuellt klockslag



Obs:

- Tryck försiktigt på CLOCK med ett långsmalt föremål.



Obs:

Så här används fjärrkontrollen med en särskild inomhusenhet

Högst 4 inomhusenheter med trådlös fjärrkontroll kan användas i ett rum.

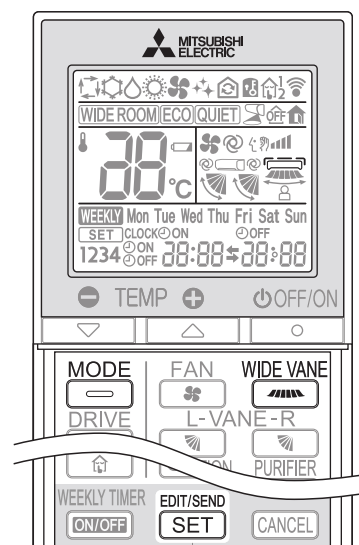
Ge varje fjärrkontroll det nummer som överensstämmer med respektive inomhusenhets nummer för att hantera inomhusenheterna individuellt med fjärrkontrollerna.

Den här inställningen går endast att göra när alla villkor nedan uppfylls:

- Fjärrkontrollen är avstängd (OFF).
- (1) Håll nere [1~4]-knappen på fjärrkontrollen i 2 sekunder för att komma till parkopplingsläget.
- (2) Tryck på [1~4]-knappen igen för att ge varje fjärrkontroll ett nummer. Varje gång du trycker på [1~4]-knappen stiger siffran i följande ordning: 1 → 2 → 3 → 4.
- (3) Tryck på knappen [EDIT/SEND SET] för att slutföra inställningen av parkoppling. När du har vridit TILL strömbrytaren kommer den fjärrkontroll som först skickar en signal till inomhusenheten att bli fjärrkontrollen som styr den. När det är inställt kommer inomhusenheten endast att svara på signaler från den tilldelade fjärrkontrollen. Inställningen av inomhusenheten avbryts om brytaren vrids till OFF (AV) eller om strömförsörjningen bryts.

Ställa in installationsplats

Kom ihåg att ställa in fjärrkontrollen efter inomhusenhetens installationsplats.



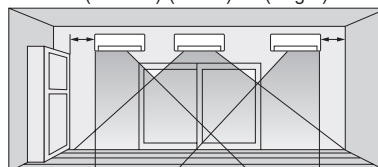
Installationsplats:

Vänster: Avstånd till objekt (vägg, skåp osv.) är högst 50 cm till vänster

Mitten: Avstånd till objekt (vägg, skåp osv.) är minst 50 cm till vänster och till höger

Höger: Avstånd till objekt (vägg, skåp osv.) är högst 50 cm till höger

(Vänster) (Mitten) (Höger)



Plats	Vänster	Mitten	Höger
Fjärrkontrollens display			

- Öppna läget för positionsinställning genom att hålla **WIDE VANE** intryckt på fjärrkontrollen i 2 sekunder.

- Välj målposition för installationen genom att trycka på **WIDE VANE**.
(För varje tryck på **WIDE VANE** visas positionerna i ordningen:)



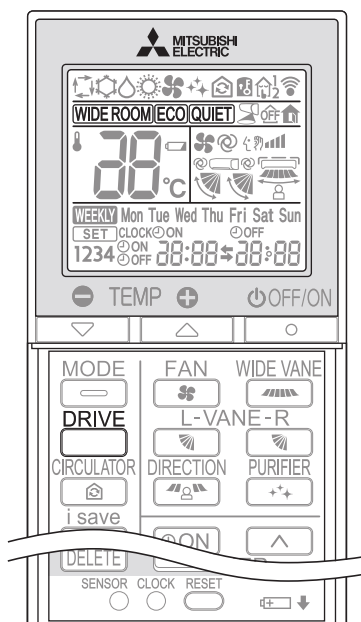
- Tryck på **EDIT/SEND SET** för att slutföra positionsinställningen.

Obs:

Installationsplatsen kan bara ställas in när följande krav uppfylls:

- Fjärrkontrollen är avstängd.
- Veckotimern är inte inställd.
- Veckotimern redigeras inte.

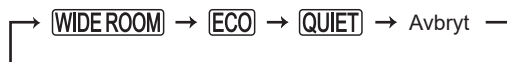
VÄLJA DRIFTLÄGE



En användare kan välja önskat läge bland WIDE ROOM, ECO och QUIET.

- 1 Aktivera läget DRIVE genom att trycka på  i läget COOL eller HEAT.

Tryck på  flera gånger för att inaktivera DRIVE MODE.



De olika lägena är följande:

WIDE ROOM

Ökar luftvolymen och matar luften en längre sträcka för att jämma ut temperaturen i rummet.

QUIET

- Minskar luftvolymen och sänker enhetens ljudnivå.

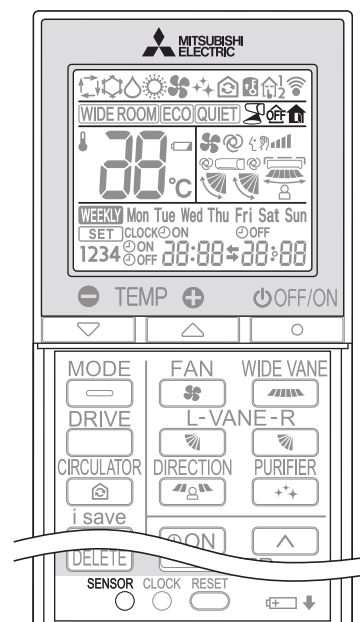
ECO

- Begränsar den maximala kapaciteten och fungerar effektivt utan alltför hög strömförbrukning även när rumstemperaturen plötsligt ändras.

Obs:

- I läget WIDE ROOM ökar driftljudets nivå på grund av att luftvolymen ökar.
- Lägena QUIET och ECO kan påverka prestandan för uppvärmning och nedkylning.
- Avbryt läget om du känner obehag efter att det har ställts in.

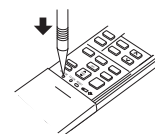
ANVÄNDA I-SEE



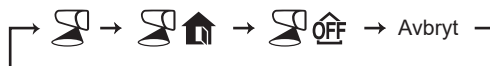
Rumstemperaturen styrs baserat på en rimlig temperatur i läget i-see.

- 1 Tryck på  i läget COOL, DRY, HEAT eller AUTO när du vill aktivera läget i-see.

- Tryck försiktigt med ett smalt föremål.
-  tänds. (Visningsdel för drift)
- Standardinställningen är "aktiv".



Tryck flera gånger på  för att inaktivera i-see-kontrollläget.



Obs:

Avkänna människor

- När luftkonditioneringen startar, analyserar i-see-sensorn temperaturen i rummet genom att rotera medurs och moturs.
- Sedan avkänner den människornas rörelser med hjälp av värmesignaturer.

Avkänningsområde

i-see-sensorn analyserar inte temperaturen på följande platser.

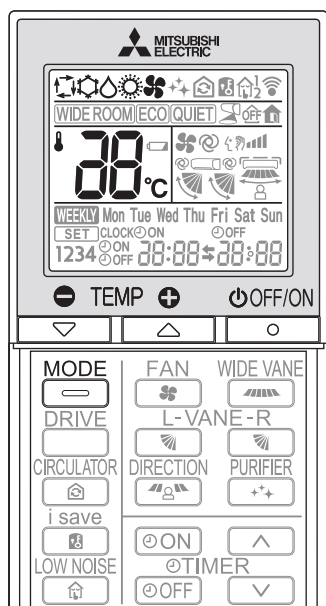
- Väggen där luftkonditioneringen är monterad
- Punkten under luftkonditioneringen
- Där det finns föremål (till exempel möbler) mellan platsen och luftkonditioneringen

Den kanske inte kan avkänna människor under följande förhållanden

- När temperaturen på golvet och väggen är hög (till exempel när luftkonditioneringen går igång på sommaren)
- När en person är insvept i ett täcke eller bär tjocka kläder
- När det finns föremål vars temperatur snabbt förändras på kort tid
- När sensorn inte kan avkänna värmekällan, till exempel små barn eller husdjur
- När golvvärme eller en elektrisk matta används
- När personerna inte rör sig efter det att luftkonditioneringen startat
- När luften träffar ett hinder, till exempel möbler, i läget HEAT.

Se [sidan 9](#) "Frånvaroavkänning" för  och .

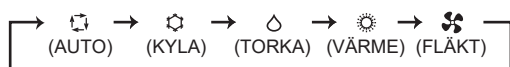
VAL AV DRIFTLÄGEN



SV

1 Tryck på för att starta enheten.

2 Tryck på för att välja driftläge. Varje tryckning ändrar läge på följande sätt:



3 Tryck på eller för att ställa in temperaturen. Varje tryckning höjer eller sänker temperaturen med 1°C.

Tryck på för att stoppa driften.

AUTO-läge (Automatisk växling)

Enheten väljer driftläget beroende på skillnaden mellan rumstemperaturen och den inställda temperaturen. Under AUTO-läget ändrar enheten läge (COOL↔HEAT) om rumstemperaturen skiljer sig cirka 2 °C från den inställda temperaturen i mer än 15 minuter.

Obs:

Auto-läge rekommenderas inte om inomhusenheten är ansluten till en utomhusenhet av MXZ-typ. När flera inomhusenheter drivs samtidigt, kanske enheten inte kan växla mellan driftlägena COOL och HEAT. I sådana fall går inomhusenheten in i standbyläge (se tabellen för funktionsindikeringslampan).

COOL-läge

Njut av sval luft av önskad temperatur.

Obs:

Använd inte COOL-läget vid mycket låga utomhustemperaturer (lägre än -10°C). Vatten som kondenseras i enheten kan börja droppa och blöta ner eller förstöra möbler m.m.

DRY-läge

Avfukta ditt rum. Eventuellt kylls rummet ner en aning. Temperaturen kan inte ställas in under DRY-läget.

HEAT-läge

Njut av varm luft av önskad temperatur.

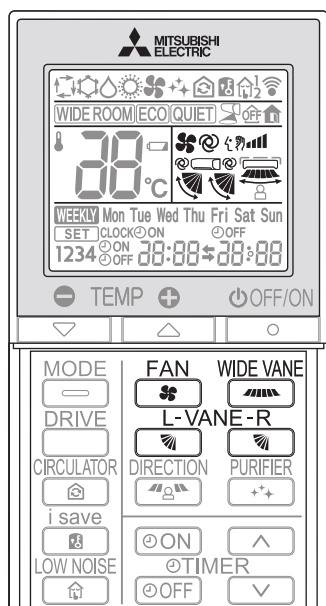
FAN-läge

Cirkulerar luften i rummet.

Obs:

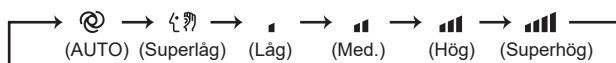
Vi rekommenderar att enheten drivs läget FAN för att torka inomhusenhets insida när läget COOL/DRY har använts.

FLÄKTHASTIGHET OCH JUSTERING AV LUFTFLÖDETS RIKTNING



Fläkthastighet

- Tryck på **FAN** för att välja fläkthastighet. Varje tryckning ändrar fläkthastigheten på följande sätt:



- Två korta pip hörs från inomhusenheten när den ställs på AUTO.
- Använd en högre fläkthastighet för att kyla ned/varma upp rummet snabbare. Vi rekommenderar att fläkthastigheten sänks när rummet är svalt/varmt.
- Använd en lägre fläkthastighet för tystare drift.

Vertikal inställning av luftflöde

- Tryck på **L-VANE-R** för att välja luftflödesriktning. Varje tryckning ändrar luftflödets riktning på följande sätt:



(AUTO)..... Lamellen är inställd så att luftflödets riktning är som mest effektiv. COOL/DRY/FAN: horisontalt läge. HEAT: nedåtriktat läge.

(Manuell) För effektiv luftkonditionering ska du välja det övre läget för COOL/DRY och det nedre läget för HEAT. Om det lägre läget väljs när COOL/DRY används, flyttas lamellen automatiskt till uppåtriktat läge efter 0,5 till 1 timme för att förhindra att kondensat droppar.

(Svängning)... Lamellen rör sig omväxlande upp och ner.

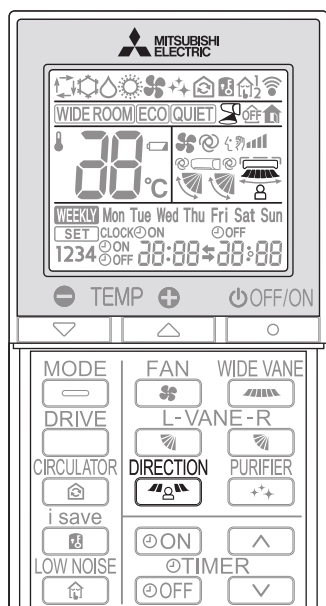
- Två korta pip hörs från inomhusenheten när den ställs på AUTO.
- Använd alltid fjärrkontrollen när luftflödets riktning ändras. Om de horisontala lamellerna flyttas för hand kanske de inte fungerar som de ska.
- När strömbrytaren slås på återställs de horisontala lamellernas position inom ca en minut och sedan startar driften. Detsamma gäller vid nödfallsdrift med nedkylning.
- Om de horisontala lamellerna ser ut att vara i fel läge, se **sidan 18**.
- När höger och vänster horisontala lameller är inställda på samma nivå kanske de inte är helt i linje.

Horisontell inställning av luftflöde

- Tryck på **WIDE VANE** för att välja luftflödesriktning. Varje tryckning ändrar luftflödets riktning på följande sätt:



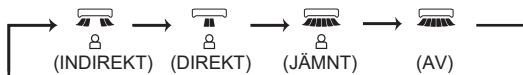
LÄGET AIRFLOW CONTROL



Läget Airflow Control ställer in luftkonditioneringen beroende på var en person befinner sig i rummet med hjälp av i-see-sensorn.

1 Välj läget AIRFLOW CONTROL genom att trycka på **DIRECTION** i läget COOL, DRY, HEAT eller AUTO. Läget är bara tillgängligt när i-see-kontrollläget är aktiverat.

2 Varje tryckning på **DIRECTION** ändrar AIRFLOW CONTROL på följande sätt:



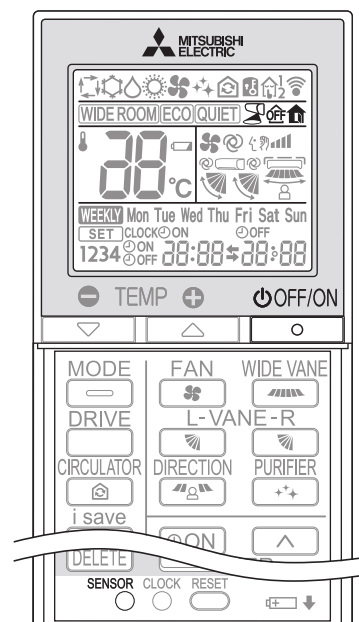
- (INDIREKT)**: Personer i rummet blir mindre påverkade av luftflödet.
- (DIREKT)**: Främst området precis intill personer i rummet kommer att påverkas av luftkonditioneringen.
- (JÄMNT)**: Enheten lär sig var personer i rummet tillbringar mest tid och jämnar ut temperaturen i det området.

- Horisontell och vertikal riktning på luftflödet väljs automatiskt.
- Läget AIRFLOW CONTROL kanske inte är lika effektivt när det finns mer än ett par personer i ett rum.
- Ställ in luftriktningen manuellt om du känner dig obehagligt med luftriktningen som väljs även i INDIRECT-läget. **Sid. 8**
- När du flyttar till en ny bostad eller möblerar om i rummet håller du **DIRECTION** intryckt i 5 sekunder under drift. Inomhusenheten piper två gånger och börjar lära in området som används mest i det nya eller ommöblerade rummet. (Åtgärden kan inte utföras när timern är aktiverad.)

AIRFLOW CONTROL stängs av automatiskt om i-see-kontrollläget avbryts.

- AIRFLOW CONTROL stängs också av om du trycker på VANE- eller WIDE VANE-knappen.

FRÅNVAROAVKÄNNING

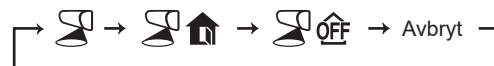
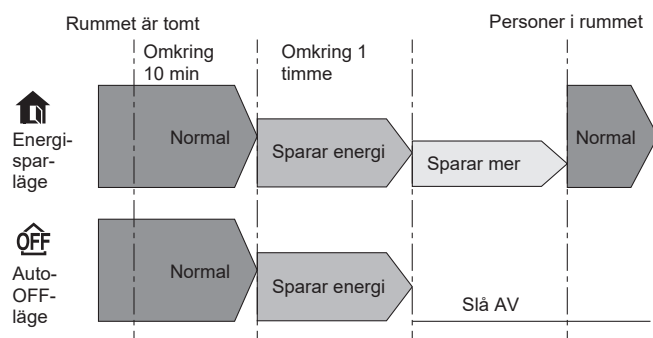


Funktionen ställer automatiskt om enheten till läget "No occupancy energy-saving" eller "No occupancy Auto-OFF" när ingen befinner sig i rummet.

1 Tryck på **SENSOR** tills **ON** visas på fjärrkontrollens bildskärm för att aktivera läget "No occupancy energy-saving".

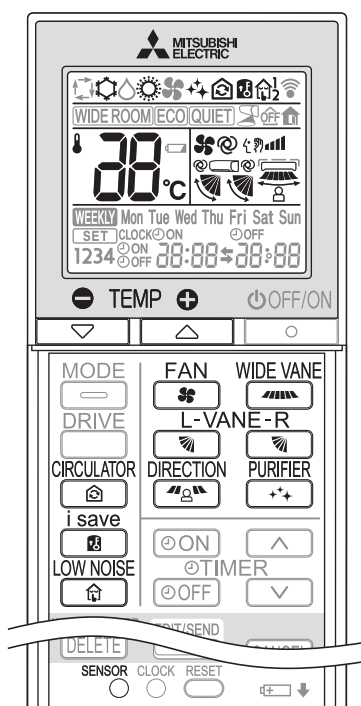
2 Tryck på **SENSOR** tills **OFF** visas på fjärrkontrollens bildskärm för att aktivera läget "No occupancy Auto-OFF".

Tryck på **SENSOR** igen för att avbryta FRÅNVAROAVKÄNNINGEN.



- Även om enheten stängs av på grund av läget "No occupancy Auto-OFF" förblir displayen på fjärrkontrollen aktiv för att visa att enheten används. Tryck **OFF/ON** och sedan **OFF/ON** igen för att fortsätta använda enheten.
- När AV-timern aktiveras har AV-timern prioritet.
- Enheten kommer inte att stängas av på grund av att ingen registreras i rummet under normalt driftläge även om läget "No occupancy Auto-OFF" är aktiverat.

I-SAVE-DRIFT



En enkel hämtningsfunktion gör att du kan hämta en föredragen (förinställd) inställning genom att trycka på **i save** knappen en gång. Du kan snabbt gå tillbaka till den föregående inställningen genom att trycka på knappen igen.

1 Välj i-save-läget genom att trycka på **i save** i lägena COOL, CIRCULATOR, HEAT eller LOW NOISE MODE.

2 Ställ in temperatur, fläkthastighet och luftflödesriktning.

- Samma inställning väljs nästa gång när du trycker på **i save**.
- Två inställningar kan sparas. (En för COOL/CIRCULATOR och en för HEAT)
- Välj en temperatur, fläkthastighet och luftflödesriktning som passar rummet.

Tryck på **i save** igen när du vill avbryta drift med i-save.

- Du kan även avbryta drift med i-save genom att trycka på MODE-knappen.

Obs:

Exempel på användning:

1. Lågenergiläge

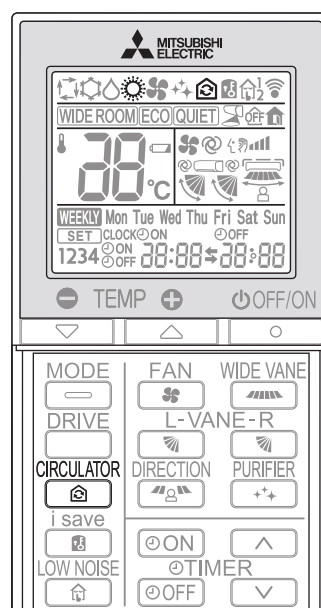
Ställ in temperaturen 2°C till 3°C varmare i läget COOL och kallare i läget HEAT.

Inställningen är lämplig för rum där ingen befinner sig samt när du sover.

2. Spara inställningar som används ofta

Du kan spara dina favoritinställningar för lägena COOL, CIRCULATOR, HEAT och LOW NOISE MODE. Det gör att du kan välja din favoritinställning med en knapptryckning.

DRIFT MED CIRKULERING



Om inomhustemperaturen når den inställda temperaturen kommer utomhusenheten att stanna och inomhusenheten startar FAN-läget för att cirkulera inomhusluften. Utomhusenheten startar automatiskt när inomhustemperaturen sjunker under den inställda temperaturen.

När i-see-läget är PÅ

I i-see-läget blåser lamellen horisontalt för att åtgärda den ojämna temperaturen i rummet. Den vänstra och högra luftflödesriktningen och fläkthastigheten kan ställas in efter behov. Cirkulationen kanske inte fungerar om det finns en viss skillnad i rumstemperaturen.

När i-see-läget är AV

Fläkthastighet och luftflödesriktning kan ställas in enligt dina önskemål.

1 Tryck på **CIRCULATOR** i läget HEAT **sidan 7** för att aktivera CIRCULATOR-drift. Enheten växlar till FAN-läge om inomhustemperaturen når den inställda temperaturen.

2 Ställ in fläkthastighet och luftflödesriktning.

- Inställningen av fläkthastighet och luftflödesriktning är samma för lägena HEAT och CIRCULATOR.
- Ventilationen inleds med låg fläkthastighet om fläkthastigheten AUTO väljs.

Tryck på **CIRCULATOR** igen för att avbryta CIRCULATOR-driften.

DRIFT MED CIRKULERING

Obs:

Driftläget CIRCULATOR fungerar inte i följande situationer.

- Läge AUTO (automatisk växling) har valts.
- Avfrostning pågår.
- Inomhusenheten är ansluten till en utomhusenhet av multityp. Även om motagningsljud hörs från inomhusenheten och ikonen  visas på fjärrkontrollen när  trycks ned så fungerar inte driftläget CIRCULATOR med multianslutningar.

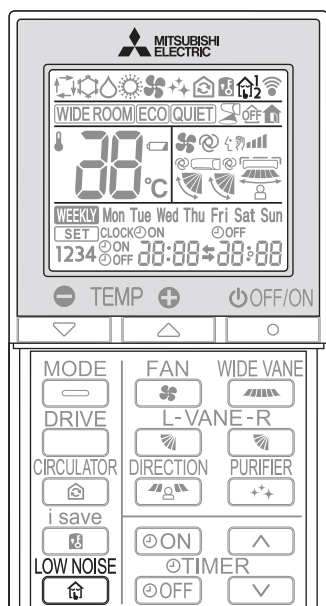
När i-see-läget är PÅ

- FAN-läget kan göra att du upplever kallt drag. Sänk fläkthastigheten för att undvika vinddraget om du tycker att den kalla luften är obehaglig.
- I i-see-läget fungerar inte cirkulationen beroende på höjden från inomhusenheten till taket eller rummets storlek.
- Fläkthastigheten och luftflödesriktningen kan ställas in när i-see-läget är avstängt.

När i-see-läget är AV

- FAN-läget kan göra att du upplever kallt drag. Sänk fläkthastigheten eller justera luftflödets riktning för att undvika vinddraget om du tycker att den kalla luften är obehaglig.

DRIFT MED LOW NOISE MODE



Drift med LOW NOISE MODE minskar utomhusenhetens ljudnivå. LOW NOISE MODE har 2 lägen. Drift i läge 2 är tystare än läge 1.

- Tryck på **LOW NOISE** under drift för att välja driftläge. När du trycker på knappen ändras lägena i följande ordning.



De olika lägena är följande:

LOW NOISE MODE 1

- Det är tystare än normal drift.

LOW NOISE MODE 2

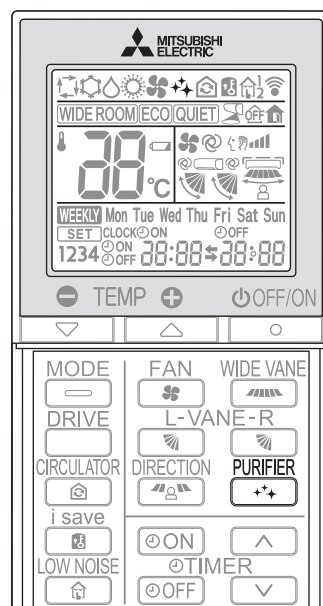
- Det är tystare än drift med läge 1.
- Lampan för driftindikering lyser svagare.
- När en signal tas emot från fjärrkontrollen blinkar driftindikatorlampan två gånger med normal ljusstyrka.
- Pipljudet hörs bara när driften startas eller stoppas.

Om du vill avbryta drift med LOW NOISE MODE trycker du på **LOW NOISE** flera gånger.

Obs:

- Kapaciteten för kylning/uppvärmning kan minska.
- Ljudnivån på utomhusenheten kanske inte ändras beroende på driftförhållandena, till exempel omedelbart efter start av enheten eller under skyddad drift.
- Fläkthastigheten på inomhusenheten ändras inte.
- Driftindikatorlampan kan vara svår att se i ett ljust rum.

DRIFTLÄGE AIR PURIFYING



I driftläget AIR PURIFYING renar inomhusenheten luften från luftburna svampar, virus, mögel och allergener.

- Tryck på **PURIFIER** för att starta AIR PURIFYING.
• AIR PURIFYING-lampan tänds. (Displaydel)

Obs:

SATS FÖR SNABB LUFTRENING

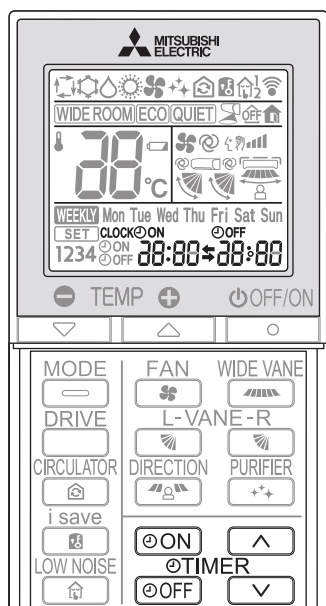
När luftkonditioneringen är avstängd trycker du på **PURIFIER** för att starta AIR PURIFYING-drift i läget FAN.

- Tryck på **PURIFIER** igen för att avbryta AIR PURIFYING.
• AIR PURIFYING-lampan släcks. (Displaydel)

Obs:

- Rör aldrig luftreningsenheten under drift. Även om luftrenaren är designad med säkerhet i åtanke kan det vara farligt att röra vid enheten eftersom den ger ifrån sig högspänningsström.
- Ett "väsande" ljud kan höras medan luften renas. Ljudet uppstår när plasma släpps ut. Detta är inte ett fel.
- Luftreningslampan tänds inte om frontpanelen inte är helt stängd.

TIMERFUNKTION (ON/OFF TIMER)



1 Tryck på **ON** eller **OFF** under drift för att ställa in timern.

ON (ON-timer) : Enheten slås PÅ vid den inställda tidpunkten.

OFF (OFF-timer) : Enheten stängs AV vid den inställda tidpunkten.

* **ON** eller **OFF** blinkar.

* Se till att rätt klockslag och datum har ställts in. **Sid. 5**

2 Tryck på **▲** (framåt) och **▼** (bakåt) för att ställa in timerns tid.

Varje knapptryckning ändrar den inställda tiden 10 minuter framåt/bakåt.
• Ställ in timern när **ON** eller **OFF** blinkar.

Tryck på **ON** eller **OFF** igen för att avbryta timern.

Obs:

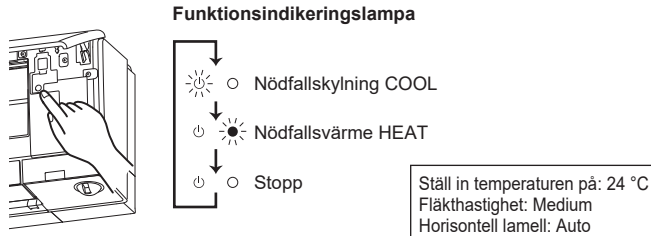
- Timern ON och timern OFF kan användas tillsammans. **S**-markeringen anger ordningen för timerfunktionerna.
- Om strömavbrott inträffar när ON/OFF-timern är inställd, se **sidan 13** "Automatisk omstartningsfunktion".

NÖDDRIFT

När fjärrkontrollen inte kan användas...

Nöddriftdriften aktiveras när du trycker på nöddriftsknappen (E.O. SW) på inomhusenheten.

Varje gång E.O. SW trycks in ändras driften på följande sätt:



Obs:

- Provkörning utförs under de första 30 minuterna vid drift. Temperaturregleringen fungerar inte, och fläkthastigheten är inställd på hög.
- Fläkthastigheten stiger gradvis för att blåsa ut varm luft vid nöddrift med uppvärmning.
- Vid nöddrift med nedkylning återställs de horisontala lamellernas position inom ca en minut och sedan startar driften.

AUTOMATISK OMSTARTNINGSFUNKTION

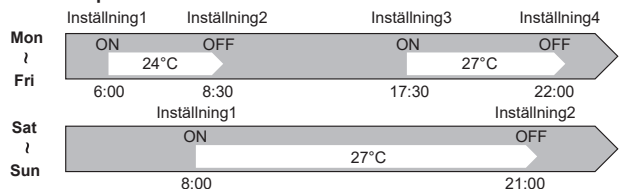
Om ett strömavbrott inträffar eller nätströmmen stängs av under drift, startar den "automatiska omstartningsfunktionen" automatiskt enheten i samma läge som hade ställts in med fjärrkontrollen innan nätströmmen bröts. Om timern är inställd, upphävs timerinställningen, och enheten kommer att sättas igång när strömmen slås på.

Om du inte vill använda denna funktion, bör du kontakta en servicerepresentant eftersom enhetens inställning måste ändras.

ANVÄNDA VECKOTIMERN

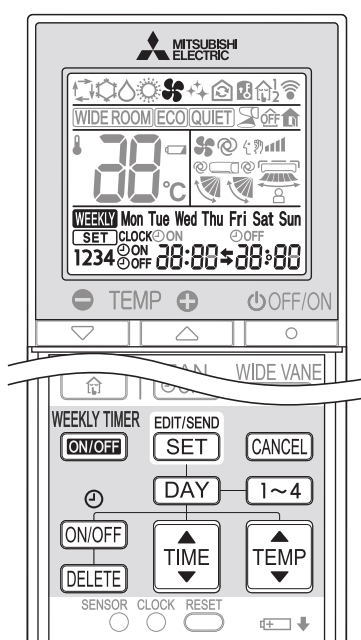
- Maximalt 4 ON- eller OFF-timers kan ställas in för enskilda veckodagar.
- Maximalt 28 ON- och OFF-timers kan ställas in för en vecka.

T. ex.: Enheten drivs på 24°C från uppstignandet fram till att hemmet lämnas och på 27°C från och med hemkomsten fram till sängdags på veckodagar. Enheten drivs på 27°C från sent uppstigande till tidigt sänggäende på veckosluten.



Obs:

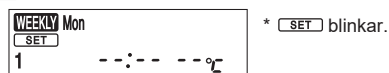
Den enkla ON/OFF-timerinställningen är tillgänglig när veckotimern är på. I sådana fall har ON/OFF-timern prioritet över veckotimern och veckotimern aktiveras igen när den enkla ON/OFF-timern stängs av.



Ställa in veckotimern

* Se till att aktuellt klockslag och dag är korrekt inställda.

- Tryck på **EDIT/SEND** för att aktivera veckotimerns inställningsläge.



- Tryck på **DAY** och **1~4** för att välja inställningsdag och nummer.



Tryck på **DAY** för att välja veckodag som ska ställas in.

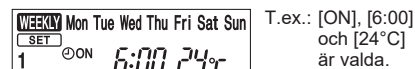
Mon → Tue → Wed → Thu → Fri → Sat → Sun

* Alla dagar kan väljas.

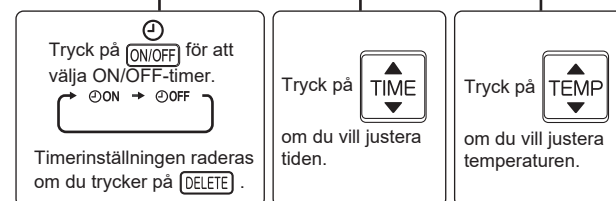
Tryck på **1~4** för att välja inställningsnummer.

1 → 2 → 3 → 4

- Tryck på **ON/OFF**, **TIME** och **TEMP** för att ställa in ON/OFF, tid och temperatur.



T. ex.: [ON], [6:00] och [24°C] är valda.



* Håll knappen intryckt om du vill ändra tiden snabbt.

Tryck på **DAY** och **1~4** om du vill fortsätta att ställa in timern för andra dagar och/eller nummer.

- Tryck på **SET** för att avsluta och överföra inställningen för veckotimern.



* **SET** som tidigare blinkade slocknar och den aktuella tiden visas.

Obs:

- Tryck på **SET** för att överföra veckotimerns inställningar till inomhusenheten. Rikta fjärrkontrollen mot inomhusenheten i 3 sekunder.
- Du behöver inte trycka på **SET** för varje inställning när du ställer in timern för mer än en veckodag eller mer än ett nummer. Tryck på **SET** en gång när alla inställningar är klara. Alla inställningar för veckotimern sparas.
- Tryck på **SET** för att aktivera veckotimerns inställningsläge och håll **DELETE** intryckt i 5 sekunder när du vill radera alla veckotimerinställningar. Rikta fjärrkontrollen mot inomhusenheten.

- Tryck på **WEEKLY TIMER** för att slå PÅ veckotimern. (**WEEKLY** tänds.)

* Veckodagen vars timerinställningar har slutförts tänds när veckotimern är PÅ.

Tryck på **WEEKLY TIMER** igen för att stänga AV veckotimern. (**WEEKLY** slocknar.)

Obs:

De sparade inställningarna raderas inte när veckotimern stängs AV.

Kontrollera veckotimerns inställning

- Tryck på **EDIT/SEND** för att aktivera veckotimerns inställningsläge.

* **SET** blinkar.

- Tryck på **DAY** eller **1~4** när du vill visa inställningen för en viss dag eller ett visst nummer.

Tryck på **CANCEL** för att stänga veckotimerns inställningsläge.

Obs:

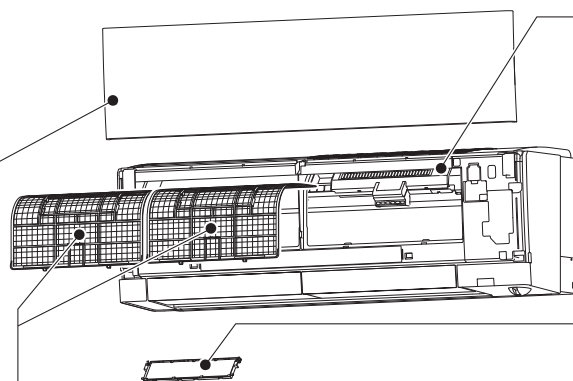
--:-- °C visas när du har valt att visa inställningarna för alla veckodagar och en annan inställning inkluderas bland dem.

RENGÖRING

Instruktioner:

- Slå ifrån strömmen eller stäng av strömbrytaren före rengöring.
- Se till att inte röra vid metalldelarna med händerna.
- Använd inte bensen, thinner, polermedel eller insektsmedel.
- Om smuts syns kan du torka bort den med neutralt diskmedel utspätt med ljummet vatten i angiven koncentration. Torka sedan bort rengöringsmedlet med en fuktad trasa.

- Använd ej skurborste, hård tvättsvamp eller liknande.
- Den horisontella lamellen får ej blötläggas eller sköljas.
- Använd inte vatten som är varmare än 50°C.
- Utsätt inte delarna för direkt solljus, värme eller eld när de ska torka.
- Rengör fläkten varsamt eftersom den kan spricka eller skadas annars.



Luftfilter

När det är dags för filterrengöring

Driftindikatorlampan blinkar när driften startas och stoppas, vilket innebär att filtret måste rengöras.

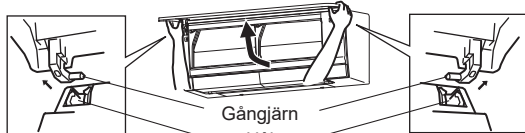
- Ta bort smuts genom att dammsuga eller skölja med vatten.
- Låt torka ordentligt i skugga efter tvätt med vatten.

Efter filterrengöring

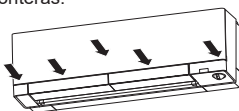
Återställ den blinkande driftindikatorlampan genom att slå på strömbrytaren och använda en fjärrkontroll på följande sätt.

- Håll  intryckt tills inomhusenheten piper medan fjärrkontrollen är AV.

Frontpanel



1. Lyft frontpanelen tills ett "klick" hörs.
2. Håll i gångjärnen och dra, för att demontera enligt ovanstående bild.
 - Torka med en torr, mjuk trasa eller skölj med vatten.
 - Lägg den inte i blöt i vatten i mer än två timmar.
 - Torka den ordentligt i skuggan innan den monteras.
3. Montera frontpanelen genom att följa demonteringsanvisningarna i omvänd ordning. Stäng frontpanelen ordentligt, och tryck på de ställen som visas av pilarna.



Viktigt

- Inomhusenhetens yta repas lätt, därför bör du inte gnugga på den eller slå till den med ett hårt föremål. Hantera frontpanelen försiktigt när den tas bort och sätts tillbaka så att den inte repas.
- Använd inte slipande rengöringsmedel, de kan repa inomhusenhetens yta.
- Fingeravtryck fastnar lätt på inomhusenhetens yta. Om fingeravtrycken syns kan du försiktigt torka bort dem med en torr och mjuk trasa.
- Följ anvisningarna om du använder en duk impregnerad med kemikalier som finns i handeln.
- Lämna inte den främre panelen öppen under en längre tid.

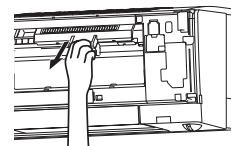
Luftrenarenhet

Var 3:e månad:

- Avlägsna smuts med en dammsugare.

När smuts inte kan tas bort med dammsugare:

- Blötlägg filtret och dess ram i ljummet vatten och skölj dem sedan.
- Låt torka ordentligt i skugga efter tvätt.



Deodorantfilter, svart

Var 3:e månad:

- Avlägsna smuts med en dammsugare eller lägg det inramade filtret i blöt i ljummet vatten (30-40 °C) i cirka 15 minuter. Skölj ordentligt.
- Låt torka ordentligt i skugga efter tvätt.
- Den luktbortagande funktionen återfås när filtret rengörs.

När smuts eller lukter inte kan avlägsnas med rengöring:

- Byt till ett nytt luftreningsfilter.
- Artikelnr **MAC-3010FT-E**

eller

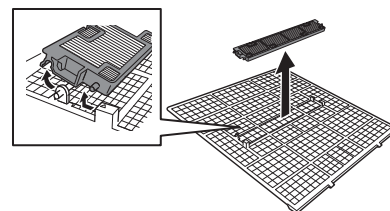
V-blockeringsfilter, grönt, tillval

Var 3:e månad:

- Avlägsna smuts med en dammsugare.

När smuts inte kan tas bort med dammsugare:

- Blötlägg filtret och dess ram i ljummet vatten innan de sköljs.
 - Låt torka ordentligt i skugga efter tvätt.
- Montera luftfiltrets alla tungor.



Varje år:

- Byt till ett nytt luftreningsfilter för bästa prestanda.
- Artikelnr **MAC-2490FT-E**



Viktigt

- Rengör filtren regelbundet för bästa prestanda och för att reducera strömförbrukningen.
- Smutsiga filter orsakar kondensation i luftkonditioneringen som bidrar till att svamp bildas, t.ex. mögelsvamp. Luftfiltren bör därför rengöras varannan vecka.
- Rör inte i-see-sensorn.
- Av säkerhetsskäl fungerar inte luftrenarenheten på några minuter efter det att driften har startats eller frontpanelen har öppnats/stängts.
- Ta inte isär luftrenarenheten.
- Ta inte på några andra delar än luftrenarenhetens ram.

RENGÖRING

Denna information är baserad på **EU-regel Nr 528/2012**

MODELLBETECKNING	Behandlad artikel (Namn på delarna)	Aktiva substanser (CAS Nr.)	Egenskap	Bruksanvisning (Säkerhetsinstruktioner)
MSZ-RZ25/35/50VU MSZ-RZ25/35/50VUB	HORISONTELL LAMELL VERTIKAL LAMELL	2-oktyl-2H-isotiazol-3-on (OIT) (26530-20-1)	Antimögelmedel	<ul style="list-style-type: none">Använd denna produkt i enlighet med bruksanvisningen och endast för avsedd användning.Stoppa inte produkten i munnen. Håll barn borta från produkten.
MAC-2490FT-E	FILTER	Dimetyloktadecyl[3- (trimetoxysilyl)propyl] ammoniumklorid (27668-52-6)	Virussydd Antibakteriell Antimögelmedel	<ul style="list-style-type: none">Använd denna produkt i enlighet med bruksanvisningen och endast för avsedd användning.Stoppa inte produkten i munnen. Håll barn borta från produkten.

INSTALLATION AV Wi-Fi-MODUL

Wi-Fi-modulen kommunicerar statusinformation och styr kommandon från MELCloud genom att ansluta till en inomhusenhet.

Ställa in

1

Ladda ner MELCloud-appen.
Gå till webbplatsen nedan.
<https://www.melcloud.com/?qr=1>



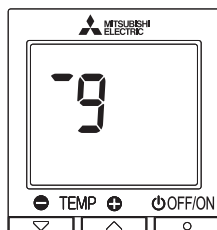
SV

Om det är svårt att ansluta

Felsökningsläge

- Håll Temperatur **+** intryckt i 5 sekunder.
- Välj "9" genom att trycka på Temperatur **+** och **-** så som visas till höger.
- Rikta fjärrkontrollen mot inomhusenheten och tryck på **OFF/ON**.

Felsökningsläge



I felsökningsläget kan du kontrollera vilken typ av fel som inträffar genom att avläsa blinkmönstret på inomhusenhetens driftindikator på följande sätt.

Visar	Beskrivning	Kontrollera dessa punkter
 10 gånger	 Inomhusenhet Router	Kontrollera anslutningen mellan enheten och Wi-Fi-modulen.
 5 gånger	 Inomhusenhet Router	Kontrollera att DHCP är aktiverat eller kontrollera Wi-Fi-modulens IP-adressinställningar.
 7 gånger	 Inomhusenhet Router	Kontrollera om routern är ansluten till internet eller kontrollera DNS-inställningen för routern och Wi-Fi-modulen.

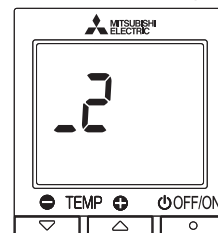
Kontrollera dessutom följande.

- Kontrollera att kommunikationsavståndet inte är för stort mellan Wi-Fi-modulen och routern.
- Kontrollera att routern använder krypteringen WPA2™-AES.
- Kontrollera att antalet anslutna enheter till routern inte överskrider gränsen.
- Konfigurera Wi-Fi-modulen efter det att luftkonditioneringen har drivits med den trådlösa fjärrkontrollen minst en gång.

Om anslutningen misslyckas även efter att du har kontrollerat ovanstående, konfigurerar du Wi-Fi-modulen och routern igen på följande sätt.

Återställa anslutningen och konfigurera Wi-Fi-modulen och routern igen:

- Håll Temperatur **+** intryckt i 5 sekunder.
- Välj "2" genom att trycka på Temperatur **+** och **-**.
- Rikta fjärrkontrollen mot inomhusenheten och tryck på **OFF/ON**.
- Inomhusenheten piper 3 gånger när återställningen är klar.



[Om varumärken]

- "Wi-Fi", "Wi-Fi Protected Setup", "WPA2" är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Wi-Fi Alliance.
- Wi-Fi-modulen använder programvara med öppen källkod.
- Ordmärket Bluetooth® är ett registrerat varumärke som ägs av Bluetooth SIG, Inc.

Obs:

- Se till att routern har stöd för krypteringsinställningen WPA2-AES och 2,4 GHz innan installationen av Wi-Fi-modulen påbörjas.
- Slut användaren bör läsa och godkänna villkoren för Wi-Fi-tjänsten innan Wi-Fi-modulen börjar användas.
- Routern kan behövas för att slutföra anslutningen av Wi-Fi-modulen till Wi-Fi-tjänsten.
- Wi-Fi-modulen påbörjar inte överföring av användningsdata från systemet förrän slutanvändaren registrerar och godkänner villkoren för Wi-Fi-tjänsten.
- Placera inte Wi-Fi-modulen där den lätt kan nås av obehöriga.
- Wi-Fi-modulen får inte installeras eller anslutas till ett Mitsubishi Electric-system som är avsett att tillhandahålla uppgiftskritisk uppvärmning eller kylning.
- Anteckna Wi-Fi-modulens inställningar på den sista sidan i den här manualen när du konfigurerar Wi-Fi-modulen.
- Vid flytt eller avyttring ska Wi-Fi-modulen återställas till fabriksinställningarna.
- För att helt ansluta Wi-Fi-modulen till Wi-Fi-tjänsten kan du behöva en router och en smartmobil som är kompatibel med Bluetooth® Low Energy 4.2 eller senare.

Mitsubishi Electric's Wi-Fi-modul är utformad för kommunikation med Mitsubishi Electric's MELCloud Wi-Fi-tjänst. Mitsubishi Electric är ej ansvarigt för (i) någon underprestanda för något system eller någon produkt; (ii) system- eller produktfel eller (iii) förlust eller skada på system eller produkter som orsakas av eller uppkommer vid anslutning till och/eller användning av en Wi-Fi-modul eller Wi-Fi-tjänst från tredje part med Mitsubishi Electric-utrustning.

Gå till www.melcloud.com för den senaste informationen om MELCloud från Mitsubishi Electric Corporation.

NÄR DU TROR ATT DET HAR UPPSTÅTT PROBLEM

Om dessa punkter har kontrollerats och problemet trots detta kvarstår – använd inte enheten och kontakta återförsäljaren.

Symptom	Förklaring och kontrollpunkter
Inomhusenhet	
Enheten går inte igång.	<ul style="list-style-type: none"> • Är huvudströmbrytaren påslagen? • Är nätsladdens kontakt ansluten? • Har ON-timern ställts in? Sid. 13
Den horisontella lamellen rör sig ej.	<ul style="list-style-type: none"> • Har de horisontella och vertikala lamellerna monterats korrekt? • Är fläktskyddet deformerat? • När strömbrytaren slås på återställs de horisontala lamellernas position inom ca en minut. De horisontala lamellerna fungerar sedan som vanligt när återställningen är klar. Detsamma gäller vid nödfallsdrift med nedkylning.
Enheten kan inte användas under cirka 3 minuter efter en återstart.	<ul style="list-style-type: none"> • Detta skyddar enheten enligt instruktioner från mikroprocessorn. Vänta.
Imma strömmar ut genom inomhusenhetens utsläpp.	<ul style="list-style-type: none"> • Den kalla luften från enheten kylar snabbt ner fukten i rumsluften så att det bildas imma.
Rörelsen av den HORIZONTELLA LAMELLEN upphör under en kort stund för att sedan starta igen.	<ul style="list-style-type: none"> • Detta är normalt för den HORIZONTELLA LAMELLEN svängningsrörelse.
Den undre horisontella lamellen rör sig inte när SVÄNGNING är valt i läget COOL/DRY/FAN.	<ul style="list-style-type: none"> • Det är normalt att den undre horisontala lamellen inte rör sig när SVÄNGNING är valt i läget COOL/DRY/FAN.
Luftflödets riktning ändras under drift.	<ul style="list-style-type: none"> • När enheten används i läget COOL eller DRY och luften blåser nedåt i 0,5 till 1 timme, ställs luftflödets riktning automatiskt in på uppåtriktat läge för att förhindra att vattnet kondenseras och droppar. • Om luftströmmens temperatur är för låg vid uppvärmning eller om avfrostning utförs, ställs den horisontala lamellen automatiskt i horisontellt läge.
Den horisontella lamellens riktning kan ej justeras via fjärrkontrollen.	
Driften stoppas under cirka 10 minuter under uppvärmningen.	<ul style="list-style-type: none"> • Utomhusenheten är i avfrostningsläge. Detta tar högst 10 minuter, vänta så länge. (När yttertemperaturen är för låg och luftfuktigheten är för hög, kan frost bildas.)
Enheten startar av sig själv när huvudströmbrytaren slås på trots att den inte tagit emot signaler från fjärrkontrollen.	<ul style="list-style-type: none"> • Dessa modeller är försedda med en automatisk omstartningsfunktion. När huvudströmbrytaren stängs av utan att enheten först har stängts av med hjälp av fjärrkontrollen, och därefter sätts på igen, kommer enheten automatiskt att starta i samma läge som den var inställd i med fjärrkontrollen innan luftkonditioneringen stängdes av med huvudströmbrytaren. Se "Automatisk omstartningsfunktion". Sid. 13
De två horisontala lamellerna nuddar varandra. De horisontala lamellerna är i fel läge. De horisontala lamellerna återgår inte till rätt "stängt läge".	<ul style="list-style-type: none"> • Gör något av följande: • Slå av och på strömbrytaren. Kontrollera att de horisontala lamellerna flyttas till rätt "stängt läge". • Starta och stoppa nödfallsdrift med nedkylning och kontrollera att de horisontala lamellerna flyttas till rätt "stängt läge".
I läget COOL/DRY stannar utomhusenheten och sedan börjar inomhusenheten gå på låg hastighet när rumstemperaturen når den inställda temperaturen.	<ul style="list-style-type: none"> • Om rumstemperaturen skiljer sig från den inställda temperaturen börjar inomhusfläkten drivas i enlighet med fjärrkontrollens inställningar.
Inomhusenheten missfärgas över tiden.	<ul style="list-style-type: none"> • Även om plasten gulnar på grund av påverkan av vissa faktorer som ultraviolett ljus och temperatur, så har detta ingen effekt på produktens funktioner.
Lampan för driftindikering lyser svagt. Enheten piper inte.	<ul style="list-style-type: none"> • Är driftläget LOW NOISE inställt?
Driftindikatorlampan blinkar när driften startas och stoppas.	<ul style="list-style-type: none"> • Är det inte en indikator för filterrengöring?
Utomhusenhet	
Fläkten i utomhusenheten roterar ej även om kompressorn är igång. Även om fläkten roterar, så stannar den efter en kort stund.	<ul style="list-style-type: none"> • Om utomhustemperaturen är låg under kylning, kan fläkten vara i drift emellanåt för att upprätthålla tillräcklig kylkapacitet.
Vatten läcker från utomhusenheten.	<ul style="list-style-type: none"> • När luftkonditioneringen drivs i läget COOL (KYLA) eller DRY (TORKA), kyla rörledningen och dess anslutningar ned vilket gör att vattnet kondenserar. • I läget uppvärmning, droppar det vatten som kondenserat på värmeväxlaren. • I läget uppvärmning, gör avfrostning att vatten som frusit till is på utomhusanläggningen smälter och börjar droppa.
Vit rök strömmar ut från utomhusenheten.	<ul style="list-style-type: none"> • I läget uppvärmning, ser den ånga som bildas vid avfrostning ut som vit rök.

Symptom	Förklaring och kontrollpunkter
Fjärrkontroll	
Fjärrkontrollens display är släckt eller diffus. Inomhusenheten reagerar inte på signal från fjärrkontrollen.	<ul style="list-style-type: none"> • Är batterierna slut? Sid. 5 • Är batteriernas polaritet (+, -) korrekt? Sid. 5 • Är någon av knapparna på fjärrkontrollen eller på någon annan elektrisk utrustning intryckt?
Kylar eller värmer inte	
Rummet kan inte kylas ner/ värmas upp tillräckligt mycket.	<ul style="list-style-type: none"> • Är temperaturinställningen korrekt? Sid. 7 • Är fläktinställningen lämplig? Ändra fläkthastigheten till hög eller superhög. Sid. 8 • Är filtren rena? Sid. 15 • Är fläkten och värmeväxlaren i inomhusenheten rena? Sid. 15 • Finns det något som blockerar luftintaget eller luftutblåset på inom- eller utomhusenheten? • Är några dörrar eller fönster öppna? • Det kan ta en viss tid att nå den inställda temperaturen eller så kan den inte uppnås beroende på rummets storlek, omgivningstemperaturen och liknande orsaker. • Är driftläget LOW NOISE inställt?
Rummet kan inte kylas ner tillräckligt mycket.	<ul style="list-style-type: none"> • Om en ventilationsfläkt eller gasspis används i rummet, ökas kylbelastningen, vilket resulterar i en otillräcklig kyleffekt. • Om utomhustemperaturen är hög, kanske kyleffekten inte är tillräcklig.
Rummet kan inte värmas upp tillräckligt mycket.	<ul style="list-style-type: none"> • Om utomhustemperaturen är låg, kanske värmeeffekten inte är tillräcklig.
Luftutloppets temperatur verkar låg vid uppvärmning.	Ändra luftutloppets riktning uppåt. Luftutloppets temperatur kan sjunka när utomhustemperaturen är låg.
Luft blåser inte tillräckligt snabbt vid uppvärmning.	<ul style="list-style-type: none"> • Vänta medan enheten förbereder utblåsning av varmluft.
Luftflöde	
Luften från inomhusenheten luktar konstigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Är filtren rena? Sid. 15 • Är fläkten och värmeväxlaren i inomhusenheten rena? Sid. 15 • Enheten kan suga in odörer som sitter i väggar, mattor, möbler, tyg osv., och blåsa ut denna dåliga lukt med utblåsluften.
Ljud	
Knakande ljud hörs.	<ul style="list-style-type: none"> • Ljudet uppkommer vid expansion/sammandragning av frontpanelen m.m., på grund av temperaturförändring.
"Gurglande" ljud hörs.	<ul style="list-style-type: none"> • Detta ljud kan höras när utomhusluft absorberas från dräneringsslangen vilket gör att vatten i dräneringsslangen sprutar ut vid påslag av huven eller ventilationsfläkten. • Detta ljud kan även höras om utomhusluft blåser in i dräneringsslangen vid kraftiga vindar.
Ett mekaniskt ljud hörs från inomhusenheten.	<ul style="list-style-type: none"> • Det är det ljud som uppstår vid omkoppling (påstängning/avstängning) av fläkten eller kompressorn.
Ljudet av rinnande vatten hörs.	<ul style="list-style-type: none"> • Detta är ljudet av köldmedium eller kondensvatten som strömmar i enheten.
Ett väsande ljud hörs ibland.	<ul style="list-style-type: none"> • Detta ljud uppkommer när det köldmedium som strömmar i enheten byter riktning.
Timer	
Veckotimern fungerar inte enligt inställningarna.	<ul style="list-style-type: none"> • Är ON/OFF-timern inställd? Sid. 13 • Överför inställningsinformationen för veckotimern till inomhusenheten igen. En lång ljudsignal hörs från inomhusenheten när informationen har tagits emot. 3 korta ljudsignaler hörs om information inte kan tas emot. Kontrollera att informationen har tagits emot. Sid. 14 • Inomhusenhetens inbyggda klocka anger fel tid om ett strömbrott inträffar och strömmen bryts. Det kan göra att veckotimern inte fungerar som den ska. Se till att fjärrkontrollen placeras på en plats där signalen kan tas emot av inomhusenheten. Sid. 5
Enheten startas/stoppas av sig själv.	<ul style="list-style-type: none"> • Är veckotimern inställd? Sid. 14
Wi-Fi-modul	
Wi-Fi-modulen kan inte parkopplas med routern.	<ul style="list-style-type: none"> • Konfigurering kan bara utföras efter det att luftkonditioneringen drivs med den trådlösa fjärrkontrollen. Utför därefter kopplingen.

SV

- När vatten läcker eller droppar från inomhusenheten.
- När indikatorlampan för drift blinkar.
- Om säkringen ofta löser ut.
- Signalen från fjärrkontrollen tas inte emot i ett rum där det finns ett elektroniskt lysrör av ON/OFF-typ (fluorescerande lampor/lysrör av invertertyp osv.).
- Luftkonditioneringen kan vid drift störa radio- och TV-mottagningen. En signalförstärkare kan komma att behövas för den utrustning som störs.
- När onormala ljud hörs.
- När det uppstår ett köldmedelsläckage.

1 Använd COOL-läget inställt på den högsta temperaturen eller FAN-läget i 3 till 4 timmar. **Sid. 7**

- Detta torkar upp enhetens insida.
- Fukt i luftkonditioneringen kan skapa gynnsamma förhållanden för svampbildning, t.ex. mögelsvamp.

2 Tryck på  OFF/ON för att stoppa driften.

3 Stäng av huvudströmbrytaren och/eller dra ur nätsladden ur vägguttaget.

4 Ta ur alla batterier i fjärrkontrollen.

1 Rengör luftfiltret. Sid. 15

2 Kontrollera att luftintag och luftutblås på inom- och utomhusenheterna inte är blockerade.

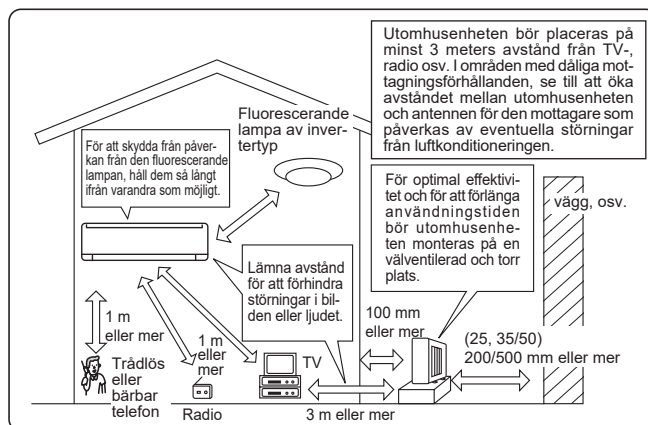
3 Kontrollera att jordanslutningen är utförd på korrekt sätt.

4 Läs "FÖRBEREDELSE FÖRE ANVÄNDNING" och följ instruktionerna. **Sid. 5**

Installationsplats

- På platser med mycket maskinolja.
- Saltbemängda omgivningar som t.ex. hävstränder.
- Där sulfiddgas bildas, som t.ex. vid heta källor, avlopp, spillvatten.
- Där olja kan stänka eller oljig rök finns i luften (t.ex. i kök eller fabriker, där plastens egenskaper kan förändras eller skadas).
- Där det finns högfrekvensutrustning eller trådlös utrustning.
- Där luft från utomhusenhetens luftutblås är blockerad.
- Där driftljudet eller luft från utomhusenheten stör grannhusen.
- En monteringshöjd på mellan 1,8 m och 2,3 m rekommenderas för inomhusenheten. Konsultera din återförsäljare och detta inte är möjligt.
- Använd inte luftkonditioneringen under invändig byggnation och ytbehandling eller medan du vaxar golvet. Ventilera rummet väl efter att sådant arbete utförts innan du använder luftkonditioneringen. Annars kan flyktiga beståndsdelar fastna inuti luftkonditioneringsenheten, vilket resulterar i vattenläckage eller spridning av kondensvatten.

- Denna utrustning skall installeras och användas med ett minsta avstånd på 20 cm mellan enheten och användaren eller andra i närheten.
- Använd inte Wi-Fi-modulen nära andra trådlösa enheter, mikrovågsugnar, trådlösa telefoner eller faxmaskiner.
Det kan orsaka funktionsstörningar.
- Använd inte Wi-Fi-modulen nära elektrisk medicinsk utrustning eller personer som bär en medicinsk enhet, t.ex. en pacemaker eller en implanterbar defibrillator.
Det kan resultera i en olycka pga. funktionsstörningar i den medicinska utrustningen eller apparaten.



- Tillse att luftkonditioneringen har en egen strömförsörjningskrets.
- Var noga med att inte överskrida huvudströmbrytarens/säkringens kapacitet.

Om du har några frågor – välkommen att kontakta återförsäljaren.

SPECIFICATIONS

Model	Indoor		MSZ-RZ25VU(B)		MSZ-RZ35VU(B)		MSZ-RZ50VU(B)	
	Outdoor		MUZ-RZ25VU(HZ)		MUZ-RZ35VU(HZ)		MUZ-RZ50VUHZ	
Function			 Cooling	 Heating	 Cooling	 Heating	 Cooling	 Heating
Power supply			~ /N, 230 V, 50 Hz					
Capacity		kW	2.5	3.2	3.5	4.0	5.0	6.0
Input		kW	0.45	0.58	0.77	0.81	1.38	1.45
Weight	Indoor	kg	14.4				14.6	
	Outdoor	kg	37.5(VU)/38.0(VUHZ)			39.5(VU)/40.0(VUHZ)		58.0
Refrigerant filling capacity (R290)		kg	0.39					0.7
IP code	Indoor		IP 20					
	Outdoor		IP 24					
Permissible excessive operating pressure	LP ps	MPa	1.61					
	HP ps	MPa	2.24					
Noise level (SPL)	Indoor (Super High/High/ Med./Low/Super Low)	dB(A)	42/36/29/ 23/19	41/36/30/ 25/19	43/36/29/ 24/19	42/36/30/ 25/19	45/39/34/ 30/26	46/41/37/ 32/25
	Outdoor	dB(A)	46	49	49	50	51	54

Dansk

Model	Indendørs	Udendørs
Funktion		
Strømforsyning		
Kapacitet		kW
Indgang		kW
Vægt	Indendørs	kg
	Udendørs	kg
Kølevæskekapacitet (R290)		kg
IP-kode	Indendørs	
	Udendørs	
Tilladt overdriftstryk	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Støjniveau (SPL)	Indendørs (superhøj/ høj/med./langsom/ superlav)	dB(A)
	Udendørs	dB(A)

Svenska

Modell	Inomhus	Utomhus
Funktion		
Strömförsörjning		
Effekt		kW
Ingång		kW
Vikt	Inomhus	kg
	Utomhus	kg
Mängd köldmedium (R290)		kg
IP-kod	Inomhus	
	Utomhus	
Tillåtet övertryck drifttryck	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Ljudnivå (SPL)	Inomhus (Superhög/ Hög/Medel/Låg/ Superlåg)	dB(A)
	Utomhus	dB(A)

Norsk

Modell	Inne	Ute
Funksjon		
Strømforsyning		
Kapasitet		kW
Inngang		kW
Vekt	Inne	kg
	Ute	kg
Kjølemiddelkapasitet (R290)		kg
IP-kode	Inne	
	Ute	
Tillatt overtrykk under drift	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Støynivå (SPL)	Inne (Ekstra høy/ Høy/Med./Lav/ Ekstra lav)	dB(A)
	Ute	dB(A)

Suomi

Malli	Sisäyksikkö	Ulkoyksikkö
Toiminto		
Virtalähde		
Jäähdytys/lämmitysteho (nimellinen)		kW
Ottoteho (nimellinen)		kW
Paino	Sisäyksikkö	kg
	Ulkoyksikkö	kg
Kylmäaineen täyttökapasiteetti (R290)		kg
IP-luokka	Sisäyksikkö	
	Ulkoyksikkö	
Sallittu ylin käyttöpaino	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Melutaso (SPL)	Sisällä (erittäin korkea/ korkea/normaali/ matala/erittäin matala)	dB(A)
	Ulkoyksikkö	dB(A)

Eesti

Mudel	Siseseade	Välisseade
Funktsioon		
Toiteallikas		
Võimsus		kW
Sisend		kW
Kaal	Siseseade	kg
	Välisseade	kg
Külmaaine täitemaht (R290)		kg
IP-kood	Siseseade	
	Välisseade	
Lubatud ülemäärane töö rõhk	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Müratase (SPL)	Siseseade (eriti kõrge/ kõrge/keskmise/ madal/ülimadal)	dB(A)
	Välisseade	dB(A)

Latviski

Modelis	Iekšējā iekārta	Ārējā iekārta
Funkcija		
Strāvas padeve		
Jauda		kW
Ieejas jauda		kW
Svars	Iekšējā iekārta	kg
	Ārējā iekārta	kg
Aukstumaģenta uzpildes tilpums (R290)		kg
IP kods	Iekšējā iekārta	
	Ārējā iekārta	
Atļautais maksimālais darba spiediens	Zemākais spiediens	MPa
	Augstākais spiediens	MPa
Troksņa līmenis (SPL)	Iekšējā iekārta (ļoti augsts/augsts/vidējs/ zems/ļoti zems)	dB(A)
	Ārējā iekārta	dB(A)

Lietuviškai

Modelis	Vidinis	Išorinis
Funkcija		
Maitinimas		
Galia		kW
Ivestis		kW
Svoris	Vidinis	kg
	Išorinis	kg
Šaltnešio užpildymo tūris (R290)		kg
IP kodas	Vidinis	
	Išorinis	
Leistinas didžiausias veikimo slėgis	ŽS ps	MPa
	AS ps	MPa
Triukšmo lygis (SPL)	Viduje (Labai aukštas/ Aukštas/Vidutinis/ Žemas/Labai mažas)	dB(A)
	Išorinis	dB(A)

SPECIFICATIONS

Guaranteed operating range

		Indoor	Outdoor	
			MUZ-RZ25/35VU	MUZ-RZ25/35/50VUHZ
Cooling	Upper limit	32°C DB 23°C WB	50°C DB —	
	Lower limit	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —	
Heating	Upper limit	27°C DB —	24°C DB 18°C WB	
	Lower limit	20°C DB —	-20°C DB -21°C WB	-30°C DB -31°C WB

Note:

Rating condition
 Cooling — Indoor: 27°C DB, 19°C WB
 Outdoor: 35°C DB
 Heating — Indoor: 20°C DB
 Outdoor: 7°C DB, 6°C WB

DB: Dry Bulb
 WB: Wet Bulb

Garanteret operationsområde [Dansk]

		Indendørs	Udendørs
Afkøling	Øvre grænse		
	Nedre grænse		
Opvarmning	Øvre grænse		
	Nedre grænse		

Bemærk:

Nominel effekt
 Afkøling — Indendørs:
 Udendørs:
 Opvarmning — Indendørs:
 Udendørs:

DB: Tørtemperatur
 WB: Vådtemperatur

Garanterat arbetsområde [Svenska]

		Inomhus	Utomhus
Kyla	Övre gräns		
	Undre gräns		
Värme	Övre gräns		
	Undre gräns		

Obs:

Märkdata
 Kylning — Inomhus:
 Utomhus:
 Uppvärmning — Inomhus:
 Utomhus:

DB: Torr lampa
 WB: Våt lampa

Garantert driftsområde [Norsk]

		Inne	Ute
Avkjøling	Øvre grense		
	Nedre grense		
Oppvarming	Øvre grense		
	Nedre grense		

Merk:

Merketilstand
 Avkjøling — Inne:
 Ute:
 Oppvarming — Inne:
 Ute:

DB: Dry Bulb (Tørr kolbe)
 WB: Wet Bulb (Våta kolbe)

Taattu käyttöalue [Suomi]

		Sisäyksikkö	Ulkoyksikkö
Jäähdytys	Yläraja		
	Alaraja		
Lämmitys	Yläraja		
	Alaraja		

Huomautus:

Luokitusehto
 Jäähdytys — Sisällä:
 Ulkona:
 Lämmitys — Sisällä:
 Ulkona:

DB: Kuiva hehkulamppu
 WB: Märkä hehkulamppu

Tagatud tööulatus [Eesti]

		Siseseade	Välisseade
Jahutamine	Ülempiir		
	Alampiir		
Kütmine	Ülempiir		
	Alampiir		

Märkus.

Määramistingimus
 Jahutamine — Siseseade:
 Välisseade:
 Kütmine — Siseseade:
 Välisseade:

DB: kuiv termomeeter
 WB: märg termomeeter

Garantētais darbības diapazons [Latviski]

		Iekšējā iekārta	Ārējā iekārta
Dzesēšana	Augšējā robeža		
	Apakšējā robeža		
Apsilde	Augšējā robeža		
	Apakšējā robeža		

Piezīme.

Aprēķina apstākļi
 Dzesēšana — Iekšējā iekārta:
 Ārējā iekārta:
 Apsilde — Iekšējā iekārta:
 Ārējā iekārta:

DB: sausais termometrs
 WB: slapjš termometrs

Garantuojamas veikimo diapazonas [Lietuviškai]

		Vidinis	Išorinis
Vėsinimas	Viršutinė riba		
	Apatinė riba		
Šildymas	Viršutinė riba		
	Apatinė riba		

Pastaba.

Veikimo sąlyga
 Vėsinimas — Vidinis įrenginys:
 Išorinis įrenginys:
 Šildymas — Vidinis įrenginys:
 Išorinis įrenginys:

DB: sausas termometras
 WB: drėgnas termometras

SPECIFICATIONS

Wi-Fi module

Model	MAC-597IFM-E
Input Voltage	DC12.7 V (from indoor unit)
Power consumption	MAX. 2 W
Transmitter power level (MAX.)	20 dBm @IEEE 802.11b
RF channel	1ch ~ 13ch (2412~2472 MHz)
	0ch ~ 39ch (2402~2480 MHz)
Radio protocol	IEEE 802.11b/g/n (20)
Encryption	AES
Authentication	WPA2™-PSK
Software Version	XX.00
For Declaration of Conformity, please go to the website below.	http://www.mitsubishielectric.com/ldg/lbim/

Wi-Fi module setting information

Indoor unit model name	
Indoor unit serial number	
Outdoor unit model name	
Outdoor unit serial number	
Wi-Fi module MAC address (MAC)	
Wi-Fi module serial number (ID)	
System commissioning date	
Wi-Fi module installation date	

Installer contact details

Name	
Telephone number	

Wi-Fi-modul [Dansk]

Model
Indgangsspænding
Strømforbrug
Senderens effektniveau (MAKS.)
RF-kanal
Radioprotokol
Kryptering
Godkendelse
Softwareversion
Overensstemmelseserklæringen findes ved at gå ind på hjemmesiden herunder.

Wi-Fi-moduuli [Suomi]

Malli
Syöttöjännite
Virrankulutus
Lähettimen tehotas (MAKS.)
RF-kanava
Radioprotokolla
Salaus
Todennus
Ohjelmistoversio
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on alla mainitussa osoitteessa.

„Wi-Fi“ modulis [Lietuviškai]

Modelis
Įvedama įtampa
Galios sąnaudos
Siųstuvo galios lygis (MAKS.)
RF kanalas
Radiojo protokolas
Šifravimas
Autentifikavimas
Programinės įrangos versija
Norėdami gauti Atitikties deklaraciją, apsilankykite toliau pateiktoje žiniatinklio svetainėje.

Wi-Fi-modul [Svenska]

Modell
Ingående spänning
Effektförbrukning
Effektnivå för sändare (MAX.)
RF-kanal
Radioprotokoll
Kryptering
Autentisering
Programvaruversion
För Försäkrän om överensstämmelse, gå till webbplatsen nedan.

Wi-Fi-moodul [Eesti]

Mudel
Sisendpinge
Energiaarve
Saatja võimsustase (MAX)
RF-kanal
Raadioprotokoll
Krüpteering
Autentimine
Tarkvara versioon
Vastavusdeklaratsiooni leiate allpool toodud veebisaidilt.

Wi-Fi-modul [Norsk]

Modell
Inngangsspenning
Strømforbruk
Effektnivå for sender (MAKS.)
RF-kanal
Radioprotokoll
Kryptering
Autentisering
Programwareversjon
Du finner samsvarserklæringen på nettsiden nedenfor.

Wi-Fi modulis [Latviski]

Modelis
Ievades spriegums
Strāvas patēriņš
Raidītāja jaudas līmenis (maks.)
Radiofrekvences josla
Radio protokols
Šifrēšana
Autentifikācija
Programmatūras versija
Atbilstības deklarāciju varat skatīt tālāk norādītajā tīmekļa vietnē.

Manufacturer

MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD.
700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG,
CHONBURI 20000, THAILAND
Contact.LES@mcp.meap.com

Authorised Representative in EU

Mitsubishi Electric Europe B.V.
Living Environment Systems Business Unit
2, Rue de l'Union, 92565 Rueil-Malmaison Cedex, France

Name of Importer:

UK Branch

Travellers Lane, Hatfield, Hertfordshire, AL10 8XB, United Kingdom
<https://gb.mitsubishielectric.com/en/>

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERİ A.Ş.

Şerifali Mahallesi Kale Sokak No: 41, 34775 Ümraniye, İstanbul, Türkiye
<https://tr.mitsubishielectric.com/tr/>

Mitsubishi Electric Europe B.V.

Living Environment Systems Business Unit
2, Rue de l'Union, 92565 Rueil-Malmaison Cedex, France



When batteries are included;

Name of battery manufacturer:

Maxell Asia, Ltd.

Unit Nos. 03B-06, 13/F, No. 909 Cheung Sha Wan Road, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

DG79A0LFH02